

PLENIERE 65

Procès-verbal de la séance du 28 novembre 2022 de 14h – 17h au CAD

Membres présents : AAFI-AFICS et AOMS (Odette Foudral, Nana Leigh), ABA-CIR (Anabela Vieira Hug), APAF (Marie-Rose Charvoz), APEGE (Robert Gurny, Robert Pattaroni), Association 360 (Marjorie Horta), ATE (Sarah Widmer), AVIVO (Arnaud Detourbet), CCSI (Catherine Lack), Centre social protestant – Bel âge (Anne Davoli), Conseil des Anciens de Troinex (Georgette Pugin), Croix-Rouge genevoise (Sylvie Mansiet, Nicole Renaud Zurbriggen), CSI (Dominique Kaufeler Bornet), Entrelacs (Lydia Muller), EPER Âge et migration (Elma Hadžikadunić, Luljeta Hajzeraj), FAAG (Hans Peter Graf, Cyrus Mechkat), FEGEMS (Florian Erard), FGCAS (Monique Hausermann), Fondation Appuis Aux Aînés (Marina Fasler, Florence Koessler), Fondation Marcelle Buenzod (Anne Davoli), Fondation Résidence Jura La Tour (Sarah Lachat), Fondation RPSA (Denis Schmitt), Genève Bénévolat (Andréa Quiroga), insieme-Genève (Augusto Cosatti, Christian Frey), La Main Tendue (Yaël Liebkind), Le Jardin d'Hedwig (Jacqueline Cramer), Les Rendez-vous des 55+ Thônex (Sylviane Flory, Hélène Gumy), MDA-A50+ (Christine Esseiva), OrTra santé-social (Yanik Marguerat, Dominique Roulin), Pro Senectute Genève (Chloé Croci Fombella, Walid Douab, Claudio Testori, Pierre Thétaz, Corinne Wehrli), UCG (Anne-Sophie Dejace, Cédric Anspach), Uni3 (Anik de Ribaupierre, Gyl Vigneron), UPA Université des Cultures de Genève (Albana Krasniqi), VIVA (Tamara Caprani).

Observateurs présents : 1h par m2 (Sabine Estier), Activités seniors – Hospice Général (Yves Perrot), Bernex – Service social et jeunesse (Katia Barbier), Carouge – Service des affaires sociales (Jérôme Grand, Natascha Mieville, Pierre Orelli, Noémie Sommer), Genthod - Service social aînés (Nicole Picard Flumet), imad (Isabelle Isch-Thuler), HEdS (Frédérique Debbiche, Séréna Spanu), HUG – Service social (Anne Krauser), Meyrin – Service des aînés (Ivan Baumann), Onex – Pôle Seniors (Evelyne Grillet), Plan-les-Ouates – Service d'action sociale et de la jeunesse (Claire de Burren Massy), Police cantonale de proximité (Christophe Fortis), Thônex - Service de la cohésion sociale (Vanessa Dahan), Vernier – Service de la cohésion sociale (Juliette Fioretta), Ville de Genève – Service social (Stéphane Birchmeier, Joëlle Oudard).

Invitées présentes : Claudio Bolzman (HETS Genève), Oana Ciobanu (HETSL), Paul Buchs (ancien chargé de projets PLATEFORME), Elsa Convers (Centre La Roseraie), Véronique Delley (Secteur prévention et promotion de la santé, DSPS), Théogène-Octave Gakuba (HETS Genève), François Helbling (Proches aidants, DSPS), Edith Kolly (Bellevue – Service social), Gustavo Kuhn (Service des prestations complémentaires, DCS), Natacha Madaule (Palliative Genève), Ségolène Magnenat (Bureau de l'intégration des étrangers), Cecilia Mathys (HETSL), Véronique Petoud (Déléguée cantonale aux proches aidants, DSPS), Nicolas Roguet (Bureau de l'intégration des étrangers, DCS).

Secrétariat général : Aurélie Borghese, Irina Ionita.

Excusés : Ulrike Armbruster Elatifi (HETS Genève), Laurent Beausoleil (HAGES), Janine Berberat (FRKB, Conseil des Anciens de Troinex), Stéphane Birchmeier (Ville de Genève – Service social), Florence Chenaux (Fondation RADIX), Laura Ciaffei (AOMS), Sophie Courvoisier (Alzheimer Genève, Association genevoise des foyers pour personnes âgées), Carmen Costoya (Comptabilis), Sabine de Clavière (Le Jardin d'Hedwig), Claude Dupanloup (Association Longue Vie), Béatrice Fonjallaz (Ligue genevoise contre le rhumatisme), Joël Goldstein (Pro Senectute Genève), Claude Howald (Pro Senectute Genève), Claudia Jimenez (Chêne-Bougeries – Service des affaires sociales), Anne-Claude Juillerat Van der Linden (VIVA), Lauriane Martin (Lancy – Service des affaires sociales), Sandrine Meyer-Chanson (Comptabilis), Martina Rawyler (Aide française aux aînés), Lynne Thaddikaran (Réseau de soins, DSPS), Jean-Luc Widler (AVIVO Genève).

Ordre du Jour

1. Accueil
2. Adoption du PV 63 du 28 février 2022 (PV et annexe en pièce jointe)
3. Informations PLATEFORME
 - Comité PLATEFORME 2022-2023 : vice-présidence
 - Accueil nouvelle collaboratrice : Aurélie Borghese
 - Accueil deux nouveaux Membres :
 - [Fondation Résidences Prendre Soins et Accompagner \(RPSA\)](#)
 - [Unions Chrésiennes de Genève \(UCG\)](#)
 - Instance politique : mandat et programme 2022-2023 (pièces jointes)
4. Communications Membres et Observateurs

Âge et migration à Genève

Quels enjeux ? Quels besoins ? Comment y répondre ?

- 5.1. Introduction : [Prof. Claudio Bolzman](#) « Contextualiser les situations des personnes âgées migrantes »
- 5.2. Table ronde suivie d'échanges avec la salle, modération [Prof. Oana Ciobanu](#) :
 - Elma Hadžikadunić, [EPER Âge et Migration](#)
 - Nicole Renaud Zurbriggen, [Croix-Rouge genevoise – Seniors d'ici et d'ailleurs](#)
 - Albana Krasniqi, [Université des Cultures de Genève](#)
 - Catherine Lack, [CCSI Centre de Contact Suisses-Immigrés](#)
 - Odette Foudral, [AAFI-AFICS Association des Anciens Fonctionnaires Internationaux](#)
- 5.3. Conclusion : Nicolas Roguet, [Bureau de l'intégration des étrangers](#)

1. Accueil

Jacqueline Cramer, Présidente de la PLATEFORME, accueille l'assemblée et ouvre la séance.

2. Adoption du PV 63 du 28 février 2022

Le PV est adopté avec remerciements à son auteure.

3. Informations PLATEFORME

Voir Annexe 1.

4. Communications Membres et Observateurs

insieme-Genève

Le président de [insieme-Genève](#), Augusto Cosatti, présente brièvement l'association genevoise de parents et d'amis de personnes vivant avec une déficience intellectuelle, qui existe depuis 1958. Les trois prestations principales de l'association sont :

- Séjours de vacances d'une durée de deux à trois semaines pour des enfants, adolescent-e-s et adultes qui présentent une déficience mentale
- Conseil aux familles : aider, soutenir et informer dans toutes les démarches en lien avec leur enfant.
- Défense des intérêts : suivre le débat politique et social autour des questions du handicap mental et aide les familles dans la défense de leurs intérêts

L'association se penche actuellement sur les enjeux liés à la perte d'autonomie des personnes vieillissantes vivant avec une déficience intellectuelle ; ces personnes et leurs familles ont besoin d'accompagnement dans leurs attentes et besoins.

Uni3

L'Université des seniors – Genève démarre l'année académique par une conférence le 30 septembre sur le jazz, ouverte à tout public. Le programme complet est actuellement [en ligne](#).

FAAG

Comme chaque année, le quartier des Grottes célèbre la journée internationale des personnes âgées avec tous ses partenaires associatifs (EMS Fort-Barreau / APAF / Pré en bulle / ATE Association transports et environnement / FAAG / Paroisse de Montbrillant / Foyer de Soubeyran / Résidence Amitié / 10 Bis) et avec le soutien de la Ville de Genève. Voir le programme « [La vie n'a pas d'âge !](#) ».

Ville de Genève

La Ville de Genève propose un [programme diversifié pour la journée internationale des personnes âgées](#), sur la base de l'appel à projets lancé par les Antennes sociales de proximité.

Du 29 septembre au 1^{er} octobre, [Cité Seniors](#) organise un cycle de conférences sur le thème « [Vivre avec ses vulnérabilités](#) ». Dans ce cadre, l'association 360 organisera le 1^{er} octobre une rencontre intitulée « Similitudes et particularités : les seniors LGBTIQ+ ».

Par ailleurs, jusqu'à fin décembre, des activités sont organisées par Cité Seniors dans les divers [Espaces de quartier](#) de la Ville, à l'attention des personnes moins mobiles.

Ville de Vernier & Pro Senectute Genève

Samedi 1^{er} octobre, la Ville de Vernier organise en partenariat avec Gym Seniors un événement intitulé « [Equilibre-en-marche](#) ».

VIVA

L'association VIVA tient un stand à la Vogue de Lancy (Vogue à Lancy'enne) le samedi 1^{er} octobre et le dimanche 2 octobre. Les délices des Greenie Grannies sont aussi bons que beaux : Des baumes, des sirops, des biscuits, des tisanes, des gaufres aux herbes ou à la rose... et des aînées incroyables dont nous saluons le dynamisme et l'inventivité en cette journée internationale qui leur est dédiée !

CAD – Hospice général

Le dimanche 2 octobre aura lieu la [5^e Marche du CAD](#) qui réunira près de 300 seniors dans diverses communes.

Le jeudi 13 octobre, le CAD organise une soirée d'information et de rencontres pour les seniors qui souhaitent s'engager dans une démarche citoyenne : l'[Innovathon Seniors](#).

Ville de Carouge

Pierre Orelli, délégué aux aînés, présente ses collègues de la Ville de Carouge :

- Jérôme GRAND, nouveau responsable jeunesse et action citoyenne
- Noémie SOMMER, nouvelle responsable du secteur solidarité
- Natasha MIEVILLE, travailleuse sociale

Il informe également la publication de la 4^{ème} édition du guide d'activités pour les seniors [Poivre & Sel](#), qui recense l'ensemble des activités ouvertes aux personnes en âge AVS sur la commune de Carouge.

Unions Chrétiennes de Genève

Les UCG offrent depuis plusieurs années des cours et ateliers d'informatique pour seniors. Aujourd'hui, l'équipe [I-Formation](#) a été renforcée et déploie un programme plus important, notamment des cours à domicile pour les seniors à mobilité réduite. Pour la journée internationale des personnes âgées, I-Formation propose un atelier à l'Espace de quartier de la Jonction « Découvrir le paiement avec QR code ».

Entrelacs

Le mardi 4 octobre, [Entrelacs](#) organise son Café Deuil mensuel à l'Espace de quartier des Grottes. Le vendredi 14 octobre à 19h, Lydia Muller – présidente d'Entrelacs – donnera une visioconférence sur le thème « Surmonter la peur de vieillir ».

Ville d'Onex

Le Pôle Seniors lance en octobre un nouveau programme de Cafés-conférences 55+. L'inauguration se fera sur le thème de l'habitat à la retraite « [Vieillir chez soi, en EMS ou ailleurs ? L'habitat pour senior](#) ».

Haute école de santé de Genève

Frédérique Debbiche, chargée d'enseignement à la HEdS, présente sa nouvelle assistante Séréna Spanu. Elle informe le réseau que la Haute école de santé et la Haute école de travail social de Genève organisent pour la 1^{ère} fois cet automne un module commun pour les 3^e années sur le thème du vieillissement et des soins palliatifs. Il s'agit d'un module de 4 demi-journées, qui sera obligatoire pour la volée HEdS (127 étudiant-e-s) et optionnelle pour la volée HETS (20 étudiant-e-s). Le but de cette démarche est de développer une culture collaborative inter-HES sur les thématiques du vieillissement (*voir Annexe 2*).

Pro Senectute Genève

Walid Douab, responsable de la consultation sociale, présente Pierre Thétaz, le nouveau responsable du domaine Activités, qui comporte le sport et mouvement, ainsi que la formation et la culture.

Proche Aidance Genève, Ville de Carouge, FAAG et MDA-Activités 50+

Le 1^{er} novembre 2022, ces partenaires organisent lors de la Journée intercantonale des personnes proches aidantes une soirée tout public sur le thème « Les personnes proches aidantes à Genève en 2022 : quels besoins d'aide, quelles ressources ? ». Voir le programme [en ligne](#).

Proches aidants

La Journée intercantonale d'engagement en faveur des personnes proches aidantes du 30 octobre réunit cette année 9 cantons. Dans le cadre de cette journée, le programme et activités proposées à Genève du 20 octobre au 24 novembre 2022 sont disponibles en ligne.

Le 31 octobre sera lancée officiellement la Plateforme cantonale de relève à domicile.

En octobre 2023, pour ses 10 ans de participation à la journée intercantonale, le secteur du réseau de soins, et pour lui, le programme PAGE (Proche Aidance Genève) organise une semaine d'événements à Balaxert, en collaboration avec Espace Entreprises.

5. Âge et migration à Genève : Quels enjeux ? Quels besoins ? Comment y répondre ?

La PLATEFORME est heureuse d'organiser cette Plénière inédite sur la thématique des seniors issus de la migration. Lors d'une première enquête interne en 2017, les Membres avaient considéré en grande majorité qu'il s'agissait d'une thématique certes intéressante, mais qui ne nécessitait pas un traitement spécifique dans une Plénière. En effet, à l'exception de la Croix-Rouge genevoise, les Membres ayant répondu à l'enquête avaient déclaré ne pas avoir de public issu de la migration ou alors que ce public était parfaitement intégré et ne constituait pas un défi particulier.

Cinq ans et une pandémie plus tard, la PLATEFORME a accueilli plusieurs autres Membres qui travaillent spécifiquement avec le public senior issu de la migration : les associations d'anciens fonctionnaires internationaux, EPER Âge et migration, l'Université des Cultures de Genève et le CCSI. Ces nouveaux acteurs du réseau ont remis en avant la question de la migration et les besoins d'échanger avec le reste du réseau sur les spécificités et les points communs de ce public avec le reste de la population âgée de Genève. En

parallèle, deux événements organisés en 2022 – auxquels le réseau de la PLATEFORME a participé activement – ont débattu en ateliers séparés la question de l’interculturalité :

- La 1^e édition des [Rencontres de la longue vie](#) (Bureau de l’intégration des étrangers DCS, en partenariat avec la Ville de Lancy, la PLATEFORME et la FASe)
- Le Forum ouvert « Agir ensemble pour la promotion de la santé à Genève : favoriser les synergies, toucher les publics cibles » (Secteur Prévention et promotion de la santé, DGS)

Toutes ces nouvelles démarches ont contribué à l’organisation de cette séance, qui pourrait représenter le début d’une réflexion plus approfondie au sein de la PLATEFORME, peut-être sous la forme d’une commission thématique interne.

5.4. Introduction : [Prof. Claudio Bolzman](#) « Contextualiser les situations des personnes âgées migrantes »

Voir Annexe 3.

5.5. Table ronde suivie d’échanges avec la salle, modération [Prof. Oana Ciobanu](#) :

- Elma Hadzikedunic, [EPER Âge et Migration](#)
- Nicole Renaud Zurbriggen, [Croix-Rouge genevoise – Seniors d’ici et d’ailleurs](#)
- Albana Krasniqi, [Université des Cultures de Genève](#)
- Catherine Lack, [CCSI Centre de Contact Suisses-Immigrés](#)
- Odette Foudral, [AAFI-AFICS Association des Anciens Fonctionnaires Internationaux](#)

Prof. Oana Ciobanu adresse deux questions à chaque intervenante de la table ronde, avant de donner la parole à la salle pour un bref échange :

Question 1 Pour votre institution, quels sont les enjeux du vieillissement spécifiques à la population des migrant·e·s âgé·e·s à Genève ?

Elma Hadžikadunić, EPER Âge et migration

En préambule, il faut spécifier que la population issue de la migration qui travaille dans les secteurs précaires souffre d’une **usure physique et mentale** bien avant les 65 ans. Le vieillissement de cette population intervient dès 50-55 ans, selon les secteurs, et elle représente 28% des personnes issues de la migration à Genève, sans compter les personnes qui ne sont pas comptabilisées parce qu’elles ont obtenu le passeport suisse ou qu’elles sont sans papiers. Ces personnes ont des droits qui ne peuvent être ignorés.

Pour l’EPER, le principal défi concernant la population issue de la migration est **l’accès aux droits**. La spécificité réside dans la complexité des relations bilatérales entre la Suisse et le pays d’origine, qui s’ajoute aux autres complexités fédérales. Pour exemple, la rente AVS de beaucoup de personnes d’origine portugaise est très petite. Le besoin de recourir aux prestations complémentaires pour vivre est avéré, cependant l’accès reste difficile pour des raisons de méconnaissance du droit, de la complexité des démarches à effectuer, des documents à fournir, à quoi s’ajoute des difficultés supplémentaires en raison des procédures administratives internationales qui doivent être déclenchées en raison d’un éventuel droit future à une rente AVS portugaise. Cela prend des fois jusqu’à cinq fois plus de temps pour y accéder. Les professionnels doivent maîtriser ces connaissances et **se former** pour accompagner de manière adéquate ces réalités.

Nicole Renaud, Croix-Rouge genevoise

De manière générale, le prochain défi de notre société vieillissante et interculturelle sont les **réfugiés climatiques**.

Le programme Seniors d’ici et d’ailleurs de la Croix-Rouge genevoise s’intéresse aux **vulnérabilités de la population issue de la migration dès 55 ans**. Le programme a été mis en place dans le contexte de la guerre

en ex-Yougoslavie. Aujourd'hui nous avons à Genève une arrivée croissante de personnes qui arrivent en âge avancé, soit en fuyant la guerre (Syrie, Ukraine, etc.) soit pour rejoindre la famille déjà installée en Suisse. Ces seniors n'ont pas eu le temps de planter des racines ici et de s'intégrer.

La Croix-Rouge genevoise a pour objectif d'encourager le **maintien des liens sociaux**, l'intégration à la réalité genevoise à travers des cours linguistiques, de sport et d'informations sur la santé. L'**information** est primordiale, mais ne suffit pas : il faut (re)créer le lien social. Pour cela, la Croix-Rouge n'est qu'une étape vers d'autres associations genevoises pour seniors. Un appel est ainsi lancé au réseau pour créer des **partenariats**.

Albana Krasniqi, Université des Cultures de Genève

L'UPA - Université des Cultures de Genève (ancienne Université Populaire Albanaise) est ancrée dans les populations balkaniques ayant comme point commun le déracinement, la déchirure de leur lieu d'origine. L'association comprend également les générations de saisonniers balkaniques arrivés dès les années '60 pour répondre au besoin suisse de main d'œuvre, qui sont restés ici mais sans jamais s'intégrer. Bien que la volonté de la plupart des migrants soit de rentrer, notamment à la retraite, ils finissent souvent par revenir en Suisse parce qu'ils ne se sentent plus chez eux dans leur pays. Leur vie s'est construite ici.

Le but de l'association est de **lutter contre l'isolement social** de ces personnes et de leur faire découvrir leur lieu de résidence. Le point fort de ce travail est de faire ressortir des **solutions par l'expérience et le vécu** des personnes concernées, ainsi que de renforcer leur **résilience**.

En effet, l'association considère qu'il **manque une réflexion au niveau des politiques publiques** sur la préparation, la transition des regroupements familiaux. Selon elle, les structures genevoises et les institutions médico-sociales ne sont pas préparées à accueillir ce public avec ses spécificités. Le travail individuel, collectif et sociétal est d'une extrême importance pour répondre aux besoins de ces personnes issues de la migration.

L'association invite le réseau à **co-construire une prise en charge holistique** qui prenne en compte le contexte social et familial des personnes issues de la migration, notamment à la vieillesse.

Catherine Lack, CCSI

Le CCSI est en lien avec la population vieillissante issue de la migration par le biais de la consultation en assurances sociales, notamment AI. Il s'agit en grande partie de **personnes de 50-55 ans avec des problèmes de santé** qui les empêchent de travailler.

Plus récemment, le CCSI a commencé à recevoir des **femmes migrantes travaillant dans l'économie domestique**, en provenance de **pays extra-européens**, principalement Amérique Latine et Philippines. Il s'agit de femmes vivant en Suisse depuis 20-30 ans, sans papiers, ou qui ont bénéficié récemment du programme Papyrus. N'ayant que peu ou pas du tout cotisé à l'AVS, elles arrivent à la retraite avec très peu de ressources, surtout s'il n'y a pas d'accord de sécurité sociale entre la Suisse et leur pays d'origine. Le CCSI accompagne ces personnes pour **défendre leur permis et faire valoir leurs droits**, dans un contexte de grande vulnérabilité (problème d'aide sociale, de logement – souvent elles logent chez les personnes qui les emploient, d'intégration sociale – beaucoup d'entre elles n'ont pas de famille à Genève). Il s'avère que cette population peut attendre plus de 10 ans pour toucher des prestations complémentaires. Par conséquent, les lois suisses sont plutôt exclusives ou rendues très compliquées pour les personnes d'origine extra-européenne.

Odetta Foudral, AAFI-AFICS

L'association d'anciens fonctionnaires internationaux (AAFI-AFICS) fait face à des réalités bien différentes, mais avec des défis qui rejoignent les propos déjà énoncés. Tout d'abord, parmi les milliers d'anciens fonctionnaires des organisations internationales, la moitié sont des locaux. D'autres sont parachutés en Suisse sans adaptation. Il s'agit de cette autre moitié, qui représente une grande communauté. Par ailleurs, les **fonctionnaires internationaux** sont perçus comme des **personnes « privilégiées »**. En effet, ces personnes vivent généralement dans un cocon pendant leur vie professionnelle, sans s'intégrer et sans connaître le fonctionnement de la société d'accueil.

Le moment de la retraite est extrêmement périlleux, notamment lorsque les fonctionnaires internationaux finissent à 55 ans et réalisent qu'ils doivent cotiser pendant 10 ans de plus. Il est très difficile de leur faire comprendre qu'en quittant le monde international, ils redeviennent des citoyens. Ils apprennent difficilement à s'adapter et à comprendre qu'ils doivent **participer à la société d'accueil**.

La difficulté se poursuit avec l'avancement en âge, lorsqu'ils commencent à avoir des problèmes de santé et se retrouver de plus en plus **isolés socialement**.

Le rôle d'AFFI-AFICS, notamment par le biais de **séminaires de préparation à la retraite**, est de leur faire comprendre qu'ils doivent s'intégrer le plus tôt possible (apprendre la langue, connaître les droits, être sensibilisés aux informations sanitaires, etc.) pour bénéficier d'une vie « normale ».

Oana Ciobanu, HETSL

De ces premières réponses, on retient que les personnes âgées issues de la migration ont **des parcours de vie très différents, des statuts très différents**. Ces personnes ont comme spécificité de cumuler généralement les vulnérabilités et les désavantages avec l'avancement en âge en ce qui concerne la santé, la participation sur le marché du travail, les revenus, le manque d'intégration et la solitude. Mais au-delà des spécificités, nous remarquons qu'elles partagent aussi **des points communs** avec le reste des seniors genevois : **les risques de solitude ou la difficulté d'accès à certaines prestations**. On voit des ponts avec la Commission sur l'isolement social de la PLATEFORME.

Question 2 On parle du fait que le COVID-19 a accentué les inégalités. Les migrant-e-s âgé-e-s sont une population fortement hétérogène, mais une grande partie sont dans des situations plus précaires que les autochtones âgé-e-s. Dans ce contexte, quels sont, dans votre institution, les principaux défis pour les migrant-e-s âgé-e-s révélés par la pandémie et ses conséquences ?

Elma Hadžikadunić, EPER Âge et migration

Les défis et les enjeux sont de même nature qu'avant la crise sanitaire, mais cette dernière a rendu visible et a **accentué les situations de précarité et de vulnérabilité**. La pandémie a révélé plus fortement la distinction entre les personnes qui n'ont pas de droits et les personnes qui en ont. Pour accéder aux droits, il faut d'abord (1) les connaître et (2) les demander. Cependant, selon l'origine, l'expérience ou le parcours de vie, la personne ne fait pas recours aux prestations auxquelles elle a le droit. Cela questionne et sollicite la posture professionnelle pour **faciliter l'accès à l'information** et accompagner de manière adaptée les personnes dans leurs démarches pour avoir **accès aux droits**.

Nicole Renaud, Croix-Rouge genevoise

La pandémie a fait émerger les **vulnérabilités** et les situations d'**isolement social**. Elle a aussi mis en évidence des grandes disparités face à l'accès aux outils informatiques. La nécessité d'augmenter les compétences des personnes elles-mêmes est devenue encore plus explicite, mais **la généralisation des moyens digitaux crée une société d'exclus** (exemple : personnes qui n'ont pas les moyens financiers ou personnes avec des troubles cognitifs). La Croix-Rouge avait fait une enquête auprès de son public pour explorer les possibilités d'activités en ligne, mais seuls 15% avaient accès au Zoom.

Albana Krasniqi, Université des Cultures de Genève

L'UPA tire les mêmes constats : la pandémie a mis en lumière les **risques accrus d'isolement social et la fracture numérique**. Pour favoriser les conditions de socialisation et les lieux de rencontre, l'association s'est inspirée de la thérapie communautaire intégrative d'Adalberto Barretto à distance mais surtout en présentiel.

Le défi des politiques publiques sera de répondre aux besoins spécifiques de différents groupes (exemple : à travers des prestations spécifiques), mais le faire dans **la mixité, dans l'inclusion et le partage**. La solution

réside probablement plus dans la création de **projets sociétaux communs**, en mélangeant les publics autochtones et étrangers.

Catherine Lack, CCSI

La pandémie a rendu visible la **précarité** notamment des femmes de ménage. Mais elle a aussi montré à quel point la digitalisation des démarches administratives est problématique. **L'accès physique aux prestations** publiques doit être assuré.

Odette Foudral, AAFI-AFICS

Pour les membres AAFI-AFICS, la **soudaineté de la fermeture** de toutes les activités et lieux a été très déstabilisante. Mais l'aspect le plus difficile a été le décès pendant les restrictions sanitaires et le fait que les familles n'aient pas pu vivre les **rituels de deuil** liés à leurs pays d'origine, ni accompagner les personnes en fin de vie. Le problème de l'impossibilité de voyager a accentué le désarroi face à l'accompagnement lors d'une cérémonie.

Oana Ciobanu, HETSL

Dans le contexte du projet de recherche [TransAge](#) à la HETSL¹, l'équipe de Oana Ciobanu a mené pendant l'été 2020 une enquête à travers un questionnaire parmi les personnes autochtones âgées de 65+ et les personnes de 65+ originaires de l'Italie du Sud qui résident en Suisse. L'équipe a posé une question sur l'intensité des contacts sociaux pendant le confinement : seuls 7% des migrant-e-s ont la même fréquence de contact avec la famille et les ami-e-s qu'avant le confinement, contre 15% parmi les autochtones suisses. Par ailleurs, 87 % des Italiens du sud vivant en Suisse ont moins de contact, alors que le pourcentage est de 77 % parmi les autochtones. L'équipe a aussi posé une question sur l'utilisation de l'internet par les seniors : 21,9 % des autochtones suisses n'utilisent pas internet, alors qu'il s'agit de plus du double parmi les migrant-e-s, soit 48,5 %. Parmi les personnes interrogées qui utilisent l'Internet : 10,7 % des migrant-e-s ne l'utilisent jamais pour communiquer avec leurs ami-e-s et leur famille, tandis que ce pourcentage tombe à 3,4% parmi les autochtones suisses (Ciobanu & Ludwig-Dehm, 2021). Cela illustre bien que la population âgée d'origine italienne vivant en Suisse se trouve dans une situation plus vulnérable que les autochtones.

On voit bien que les expériences et les conséquences de la pandémie sont similaires dans les différentes structures et elles rejoignent les expériences vécues par le reste de la population âgée. La principale différence réside dans la plus grande vulnérabilité des publics issus de la migration, par la cumulation des fragilités et leur aggravation exponentielle pendant les périodes de crise. Pour conclure, on peut se poser la question : « Une fois migrant-e pour toujours migrant-e ? »

Echange avec le réseau

Etant donné le peu de temps restant pour l'échange, la PLATEFORME invite le réseau à réagir également par écrit dans les semaines qui suivent. Quelques réactions sont recueillies en direct.

Yaël Liebkind, La Main Tendue

La Main Tendue se met à disposition pour des partenariats pour mettre en place des cercles d'écoute.

Hans Peter Graf, FAAG

La proposition de créer des projets sociétaux communs est très intéressante, mais comment la mettre en pratique ?

Dominique Roulin, OrTra santé-social

Deux réactions :

- (1) La diversité des situations a été bien démontrée. Par contre, il faudrait expliciter plus **les spécificités**

¹ Ciobanu, R. O., & Ludwig-Dehm, S. M. (2021). Relations familiales à distance : Contacts coupés ou cohésion intensifiée ? *Terra Cognita*, 37, 28–30. *Revue suisse de l'intégration et de la migration*.

liées aux populations âgées issues de la migration : quels sont les problèmes ou défis particuliers de ces populations qu'on ne rencontre pas chez d'autres groupes sociaux ?

Réponse EPER : Les spécificités résident notamment au niveau de l'accès aux droits et la complexité des accords et conventions bilatérales.

- (2) Les remarques sur le manque de préparation des institutions médico-sociales (EMS) ne sont pas correctes. En effet, la majorité des professionnels des institutions est issue de la migration et la population active est beaucoup plus nuancée dans ses sensibilités.

Réponse EPER : Il s'agit en effet de nuancer, mais l'enjeu réside dans la posture professionnelle inscrite dans l'interculturalité. Le fait d'être soi-même issu de la migration n'est pas une garantie.

Réponse UPA : Il faut agir au niveau des politiques publiques, où il reste beaucoup à faire.

5.6. Conclusion : Nicolas Roguet, Bureau de l'intégration des étrangers

Les enjeux du vieillissement des personnes issues de la migration et plus globalement les enjeux de longue vie émergent seulement aujourd'hui, notamment au niveau étatique. Cela oblige l'Etat à monter en compétence et réagir en conséquence, avec l'appui du terrain et des personnes directement concernées. Leurs compétences, leurs soucis, avis, réalités et attentes sont très importantes.

A cet effet, le Bureau de l'intégration des étrangers (DCS) invite le réseau à une [Journée de concertation](#) le mardi 8 novembre 2022 au Pavillon Sicali, afin de réinterroger la politique d'intégration. Différentes thématiques seront abordées tout au long de la journée et un atelier traitera spécifiquement des enjeux longue vie et migration. De cette journée sera produit un rapport détaillé pour l'élaboration du **Programme d'intégration cantonal 2024-2027**.

L'Etat travaille également à l'élaboration d'un cadre légal sur toutes les formes de discrimination, y compris liées à l'âge, qui sera déposé en 2023.

La présidente de la PLATEFORME clôt la séance en remerciant vivement les intervenant-e-s pour cette séance riche. Elle invite le réseau à réfléchir et à réagir sur la suite à donner à cette thématique qui ouvre des pistes de collaboration et de réflexion pour le terrain. Le comité se penchera sur les propositions reçues et soumettra un plan pour la suite.

Calendrier 2023

- **Plénière du lundi 28 novembre 2022** (14h-17h) au CAD : réflexion politique.

Annexes : (1) Présentation PLATEFORME ; (2) Présentation module commun HEdS – HETS, (3) Présentation Prof. Claudio Bolzman.

IAI / 28.11.2022